
Совет Безопасности

Distr.: General
22 September 2008

**Резолюция 1833 (2008),
принятая Советом Безопасности на его 5977-м заседании
22 сентября 2008 года**

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по Афганистану, в частности свои резолюции [1386 \(2001\)](#), [1510 \(2003\)](#), [1776 \(2007\)](#) и [1806 \(2008\)](#),

вновь подтверждая также свои резолюции [1267 \(1999\)](#), [1368 \(2001\)](#), [1373 \(2001\)](#) и [1822 \(2008\)](#) и *вновь заявляя* о своей поддержке международных усилий по искоренению терроризма в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции [1265 \(1999\)](#), [1296 \(2000\)](#), [1674 \(2006\)](#) и [1738 \(2006\)](#) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, свои резолюции [1325 \(2000\)](#) и [1820 \(2008\)](#) о женщинах и мире и безопасности и свою резолюцию [1612 \(2005\)](#) о детях и вооруженных конфликтах,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана,

признавая, что ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка на всей территории страны лежит на афганских властях, подчеркивая роль Международных сил содействия безопасности (МССБ) в оказании помощи правительству Афганистана в улучшении положения в области безопасности и *приветствуя* сотрудничество правительства Афганистана с МССБ,

вновь признавая взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, *вновь подтверждая* взаимодополняющий характер устойчивого прогресса в таких областях, как безопасность, управление и развитие, а также в таком междисциплинарном вопросе, как борьба с наркотиками, и *приветствуя* постоянные усилия правительства Афганистана и международного сообщества по решению этих проблем на основе всеобъемлющего подхода,

подчеркивая центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии обеспечению мира и стабильности в Афганистане, возглавляя усилия международного сообщества, *отмечая* в этом контексте синергизм целей Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и МССБ и *подчеркивая*

необходимость укрепления сотрудничества, координации и взаимной поддержки с учетом их соответствующих установленных обязанностей,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу положения в области безопасности в Афганистане, в частности расширения масштабов применения насилия и террористических действий со стороны «Талибана», «Аль-Каиды», незаконных вооруженных формирований, преступных элементов и тех, кто причастен к торговле наркотиками, и дальнейшего укрепления связи между террористической деятельностью и незаконным оборотом наркотиков, что создает угрозу для местного населения, включая детей, национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала,

призывая МССБ продолжать оказывать, в рамках их установленных обязанностей, эффективную поддержку предпринимаемым Афганистаном настойчивым усилиям по устранению, в сотрудничестве с соответствующими международными и региональными участвующими сторонами, угрозы, создаваемой незаконным производством и оборотом наркотиков,

выражая также свою озабоченность по поводу пагубных последствий насилия и террористической деятельности со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и других экстремистских групп для способности правительства Афганистана гарантировать правопорядок и обеспечивать безопасность и предоставление основных услуг афганскому народу и полное осуществление его прав человека и основных свобод,

вновь заявляя о своей поддержке продолжающихся усилий правительства Афганистана, при содействии международного сообщества, включая МССБ и коалицию, осуществляющую операцию «Несокрушимая свобода» (ОНС), по улучшению ситуации в плане безопасности и дальнейшему противодействию угрозе, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, и *подчеркивая* в этой связи потребность в последовательных международных усилиях, в том числе усилиях МССБ и коалиции, осуществляющей ОНС,

осуждая самым решительным образом все целенаправленные нападения на гражданских лиц и афганские и международные силы, включая нападения с применением самодельных взрывных устройств, акты, совершаемые террористами-смертниками, и похищения, и их пагубные последствия для усилий по стабилизации, восстановлению и развитию в Афганистане и *осуждая далее* использование «Талибаном» и другими экстремистскими формированиями гражданских лиц в качестве «живого щита»,

признавая растущие угрозы, создаваемые «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, а также проблемы, связанные с усилиями по устранению таких угроз, *выражая* свою серьезную обеспокоенность в этом контексте большим количеством жертв среди гражданского населения, *отмечая* соответствующие заявления афганских властей и высокопоставленных должностных лиц Организации Объединенных Наций, а также заявления для печати Председателя Совета Безопасности в этой связи и *призывая* к соблюдению международного гуманитарного права и права прав человека и принятию всех соответствующих мер для обеспечения защиты гражданских лиц,

признавая усилия, предпринимаемые МССБ и другими международными силами с целью свести к минимуму опасность гибели гражданских лиц, и *призывая* их к осуществлению дальнейших энергичных усилий в этой связи, в частности путем постоянного пересмотра тактики и процедур и проведения анализа принятых мер и расследований в сотрудничестве с правительством Афганистана в случаях, когда имеются жертвы среди гражданского населения и когда правительство Афганистана считает такие совместные расследования приемлемыми,

подчеркивая необходимость достижения дальнейшего прогресса в осуществлении реформы в сфере безопасности, включая дальнейшее укрепление Афганской национальной армии и полиции, роспуск незаконных вооруженных формирований, реформу в сфере правосудия и борьбу с наркотиками,

подчеркивая в этой связи важность достижения дальнейшего прогресса в области восстановления и реформы пенитенциарной системы в Афганистане в целях обеспечения большего уважения законов и прав человека в этой стране,

вновь призывая все афганские стороны и группы принимать конструктивное участие в мирном политическом диалоге в рамках Конституции Афганистана и в социально-экономическом развитии страны и не прибегать к насилию, в том числе путем использования незаконных вооруженных формирований, и *призывая* к осуществлению программ примирения под эгидой Афганистана в рамках Конституции Афганистана и при полном осуществлении мер, введенных Советом Безопасности в его резолюции 1267 (1999) и других соответствующих резолюциях Совета,

напоминая о ведущей роли, которую, при поддержке Организации Объединенных Наций, будут играть власти Афганистана в организации следующих президентских выборов, и *подчеркивая* важность поддержки в обеспечении безопасных условий для проведения этих выборов, которую должны оказать властям Афганистана МССБ,

признавая важное значение вклада соседних и региональных партнеров в дело стабилизации в Афганистане и *подчеркивая* исключительную важность расширения регионального сотрудничества в качестве эффективного средства содействия обеспечению безопасности, управлению и развитию в Афганистане,

приветствуя постоянную координацию между МССБ и коалицией, осуществляющей ОНС, и сотрудничество, установившееся между МССБ и присутствием Европейского союза в Афганистане, в частности его полицейской миссией (ЕВПОЛ-Афганистан),

выражая признательность Организации Североатлантического договора (НАТО) за ее руководящую роль и многим странам за их вклад в деятельность МССБ и коалиции, осуществляющей ОНС, включая ее компонент морского перехвата, который действует в рамках контртеррористических операций в Афганистане и в соответствии с применимыми нормами международного права,

определяя, что положение в Афганистане по-прежнему представляет угрозу международному миру и безопасности,

будучи преисполнен решимости обеспечить полное выполнение мандата МССБ в координации с правительством Афганистана,

действуя исходя из этих соображений на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить полномочия Международных сил содействия безопасности, определенные в резолюциях 1386 (2001) и 1510 (2003), на 12-месячный период после 13 октября 2008 года;

2. *уполномочивает* государства-члены, участвующие в МССБ, принимать все необходимые меры для выполнения их мандата;

3. *признает* необходимость дальнейшего укрепления МССБ в целях удовлетворения всех их оперативных потребностей и в этой связи *призывает* государства-члены предоставлять МССБ персонал, имущество и другие ресурсы и вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный резолюцией 1386 (2001);

4. *подчеркивает* важность повышения на комплексной основе дееспособности, профессионализма и подотчетности афганских сил безопасности, *призывает* МССБ и других партнеров продолжать свои усилия, насколько это позволяют ресурсы, по подготовке и наставничеству в афганских национальных силах безопасности и расширению их возможностей для ускорения прогресса в достижении цели формирования самодостаточных и этнически сбалансированных афганских сил безопасности, обеспечивающих безопасность и правопорядок на всей территории страны, *приветствует* в этой связи прогресс, достигнутый властями Афганистана в области принятия на себя основной ответственности за безопасность в Кабуле, и *подчеркивает* важность поддержки планируемого увеличения численности Афганской национальной армии;

5. *призывает* МССБ продолжать действовать в тесной консультации с правительством Афганистана и Специальным представителем Генерального секретаря, а также с коалицией, осуществляющей ОНС, в целях осуществления мандата сил;

6. *предлагает* руководству МССБ продолжать регулярно информировать Совет Безопасности через Генерального секретаря об осуществлении их мандата, в том числе путем представления ежеквартальных докладов;

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.